

**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
MINUTES**

August 21, 2023 - 6:30 p.m.

Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
PROCÈS-VERBAL**

le 21 août 2023 - 18 h 30

Salle du conseil - Hôtel de Ville

Present

Mayor K. Chamberlain
Deputy Mayor P. Anderson
Councillor D. Branch
Councillor S. Brunet
Councillor D. Knowles
Councillor S. Legacy
Councillor M. Willett

Absent

Councillor R. Hondas
Councillor J.-F. LeBlanc

Appointed Officials

T. Pettigrew, Chief Administrative Officer
A. Parker, City Clerk
M. Abernethy, City Engineer
L. Foulem, Corporate Communications Manager
C. Roy, Executive Administrator

**1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF
REFLECTION / TERRITORIAL
ACKNOWLEDGMENT**

2. PRESENTATIONS

**2.1 Bathurst Curling Club by Kathy
Grebenc**

The President of the Bathurst Curling Club, Kathy Grebenc, gave an overview of the club and its initiatives. They've outlined the benefits of the Hack to Hack system which is environmentally friendly, reusable, no paint is needed, it uses half the water, and would save on energy. They are requesting financial support from the City of Bathurst in the amount of \$30,000 to purchase five (5) Easy Sheets.

Présents

K. Chamberlain, mairesse
P. Anderson, mairesse adjointe
D. Branch, conseiller
S. Brunet, conseiller
D. Knowles, conseiller
S. Legacy, conseiller
M. Willett, conseiller

Absents

R. Hondas, conseiller
J.-F. LeBlanc, conseiller

Fonctionnaires

T. Pettigrew, directeur général
A. Parker, greffière municipale
M. Abernethy, ingénieur municipal
L. Foulem, directeur des communications corporatives
C. Roy, administratrice exécutive

**1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE
RÉFLEXION / RECONNAISSANCE
TERRITORIALE**

2. PRÉSENTATIONS

**2.1 Club de Curling Bathurst par Kathy
Grebenc**

La présidente du Club de curling de Bathurst, Kathy Grebenc, a donné un aperçu du club et de ses initiatives. Elle a souligné les avantages du système « Hack to Hack » qui est écologique, réutilisable, ne nécessite pas de peinture, utilise la moitié de l'eau et permet d'économiser de l'énergie. Le club demande à la Ville de Bathurst une aide financière de 30 000 \$ pour l'achat de cinq (5) « Easy Sheets ».

The committee responsible for reviewing grant applications will be meeting in September to review all requests, however, there is only \$19,500 left in its grant funds. There may be opportunities, which will have to be discussed at the operational level, within the framework of the Tourism Tax Levy or other avenues.

Le comité chargé d'examiner les demandes de subvention se réunira en septembre pour étudier toutes les demandes, mais il ne reste que 19 500 \$ dans ses fonds de subvention. Il existe peut-être des possibilités qui devront être discutées au niveau opérationnel, dans le cadre de la taxe sur l'hébergement touristique ou par d'autres moyens.

3. ITEMS TO BE ADDED / REMOVED

3. POINTS À AJOUTER / ANNULER

No items were added or removed.

Aucun point n'est ajouté ou annulé.

4. ADOPTION OF AGENDA

4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Moved by: Councillor M. Willett
Seconded by: Councillor D. Knowles

Proposé par: M. Willett, conseiller
Appuyé par: D. Knowles, conseiller

THAT the Agenda be approved as presented.

QUE l'ordre du jour soit approuvé comme présenté.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

No conflicts of interest were declared.

Aucun conflit d'intérêts n'est déclaré.

6. ADOPTION OF MINUTES

6. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

6.1 Regular Public Meeting Held on July 17, 2023

6.1 Séance ordinaire publique tenue le 17 juillet 2023

Moved by: Councillor S. Brunet
Seconded by: Councillor D. Branch

Proposé par: S. Brunet, conseiller
Appuyé par: D. Branch, conseiller

THAT the minutes of the Regular Public Meeting dated July 17, 2023, be approved as circulated.

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire publique daté du 17 juillet 2023 soit approuvé comme distribué.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

6.2 Special Public Meeting Held on July 31, 2023

6.2 Séance extraordinaire publique tenue le 31 juillet 2023

Moved by: Councillor S. Brunet
Seconded by: Councillor M. Skerry

Proposé par: S. Brunet, conseiller
Appuyé par: M. Skerry, conseiller

THAT the minutes of the Special Public Meeting dated July 31, 2023, be approved as circulated.

QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire publique daté du 31 juillet 2023 soit approuvé comme distribué.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

7. DELEGATIONS / PETITIONS

7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS

No delegations or petitions were presented.

Aucune délégation ni pétition n'est présentée.

8. FINANCE

8. FINANCES

8.1 Accounts Payable Totals for July 2023

8.1 Total des comptes fournisseurs pour le mois de juillet 2023

Moved by: Councillor D. Branch
Seconded by: Councillor M. Willett

Proposé par: D. Branch, conseiller
Appuyé par: M. Willett, conseiller

THAT the accounts payable totals, including payroll, for the month of July 2023 be approved as follows:

QUE les comptes fournisseurs, incluant les salaires, pour le mois de juillet 2023 soient approuvés comme indiqué ci-dessous :

Operating - \$1,040,640
Capital - \$190,557
Total - \$2,659,996

Opération : 1 040 640 \$
Capital : 190 557 \$
Total : 2 659 996 \$

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9. MUNICIPAL BY-LAWS

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX

9.1 Public Presentation

9.1 Présentation publique

9.1.1 Proposed Municipal Plan and Zoning By-Law Amendments for Properties Located at 215-225 St Patrick Street

9.1.1 Amendements proposés au plan municipal et l'arrêté de zonage pour les propriétés situées aux 215-225, rue St Patrick

In the absence of the Urban Planner, the Chaleur Regional Service Commission's Development Officer, Yvon Frenette, presented the proposed Municipal Plan and Zoning By-Law amendments for the properties located at 215 and 225 St. Patrick Street.

Dans l'absence de l'urbaniste, l'agent d'aménagement de la Commission de services régionaux Chaleur, Yvon Frenette, a présenté les amendements proposés au plan municipal et l'arrêté de zonage pour les propriétés situées aux 215-225, rue St Patrick.

9.2 Hearing of Objections or Support Regarding Proposed Zoning By-Law Amendment

9.2 Audience d'oppositions ou d'appuis concernant les modifications proposées à l'arrêté de zonage

9.2.1 For Property Located at 1935 St Peter Avenue

Public Notices required under section 111 of the Community Planning Act and pertaining to the draft amendment of the zoning bylaw were published. No written objections were received. The mayor invited members of the public to express their opinions to the proposed municipal plan amendment for the property located at 1935 St. Peter Avenue. No objections were received.

9.2.1 Pour la propriété située au 1935, avenue St Pierre

Les avis publics requis en vertu de l'article 111 de la Loi sur l'urbanisme, et relatifs au projet de modification du règlement de zonage, ont été publiés. Aucune objection écrite n'a été reçue. La mairesse a invité les membres du public à exprimer leur opinion sur le projet d'amendement du plan municipal pour la propriété située au 1935, avenue St. Pierre. Aucune objection n'a été reçue.

9.2.2 For Property Located at 2474 St Peter Avenue

Public Notices required under section 111 of the Community Planning Act and pertaining to the draft amendment of zoning bylaw were published. No written objections were received. The mayor invited members of the public to express their opinions to the proposed municipal plan amendment for the property located at 2474 St. Peter Avenue. No objections were received.

9.2.2 Pour la propriété située au 2474, avenue St Pierre

Les avis publics requis en vertu de l'article 111 de la Loi sur l'urbanisme, et relatifs au projet de modification du règlement de zonage, ont été publiés. Aucune objection écrite n'a été reçue. La mairesse a invité les membres du public à exprimer leur opinion sur le projet d'amendement du plan municipal pour la propriété située au 2474, avenue St. Pierre. Aucune objection n'a été reçue.

9.2.3 For Property Located at 2200 Rough Waters Drive

Public Notices required under section 111 of the Community Planning Act and pertaining to the draft amendment of zoning bylaw were published. No written objections were received. The mayor invited members of the public to express their opinions to the proposed municipal plan amendment for the property located at 2200 Rough Waters Drive. No objections were received.

9.2.3 Pour la propriété située au 2200, promenade Rough Waters

Les avis publics requis en vertu de l'article 111 de la Loi sur l'urbanisme, et relatifs au projet de modification du règlement de zonage, ont été publiés. Aucune objection écrite n'a été reçue. La mairesse a invité les membres du public à exprimer leur opinion sur le projet d'amendement du plan municipal pour la propriété située au 2200, promenade Rough Waters. Aucune objection n'a été reçue.

9.3 Receipt of the Planning Advisory Committee Recommendations

9.3 Réception des recommandations du Comité consultatif en matière d'urbanisme

9.3.1 For Property Located at 1935 St Peter Avenue

Mr. Yvon Frenette presented the project proposal for the property located at 1935 St. Peter Avenue. For the purpose of the Zoning By-Law, the land use will

9.3.1 Pour la propriété située au 1935, avenue St Pierre

M. Yvon Frenette a présenté la proposition de projet pour la propriété située au 1935, avenue St-Pierre. Aux fins de l'arrêté de zonage, l'utilisation du sol demeurera

remain “Highway Commercial (HC)”. In addition to the uses normally permitted on this property, “Solar Panel Systems” will be permitted for the property located at 1935 St. Peter Avenue having the PID number 20802625. The Planning Advisory Committee recommends that the following be added to the By-law:

1. Definition

SOLAR PANEL: Equipment or structure designed to absorb solar radiation to produce energy such as electricity or heat.

2. Provisions (to be added after section 3.4.5 (7) Heating Equipment)

3.4.5 (8) Solar panel

Notwithstanding any provisions of section 3.4.5, solar panels are only permitted in the following zones: Light Industrial (LI), Heavy Industrial (HI) and Highway Commercial (HC).

They are subject to the following conditions:

I. Solar panel(s) may be installed on the walls and/or on the roof of a building respect the setbacks provided for the buildings on which they are installed and respect the following conditions:

- (a) The maximum height of any solar panel, including any element of its structure, may not exceed 25 degrees, with the exception of flat roofs.
- (b) Visibility and esthetics: the visibility of solar panels and their structures from a public thoroughfare must be kept to a minimum.
- (c) A structural engineer report is required to ensure roof structure and trusses are able to support the additional weight load.

II. A ground-mounted solar panel (detached from the building) is subject to the following conditions:

- (a) Can only be installed in the back or side yard;

« Commercial routier (CR) ». En plus des utilisations normalement autorisées sur cette propriété, un « Système de panneaux solaires » sera autorisé pour la propriété située au 1935, avenue St. Pierre ayant le numéro cadastral 20802625. Le comité consultatif en matière d’urbanisme recommande que ce qui suit soit ajoutée à cet Arrêté:

1. Définition

PANNEAU SOLAIRE : Équipement ou structure visant à absorber la radiation solaire pour produire de l’énergie comme de l’électricité ou de la chaleur.

2. Disposition (à ajouter après l’article 3.4.5 (7) Équipement de chauffage)

3.4.5 (8) Panneau solaire

Nonobstant les dispositions de l’article 3.4.5, les panneaux solaires ne sont permis que dans les zones suivantes : Industrielle légère (IL), Industrielle lourde (ILO) et Commerciale routière (CR).

Ils sont assujettis aux conditions suivantes :

I. Les panneaux solaires peuvent être installés sur les murs et/ou sur le toit d’un bâtiment s’ils respectent le recul associé au bâtiment sur lequel ils sont installés et s’ils respectent les conditions suivantes :

- a) La hauteur maximale d’un panneau solaire, incluant tout élément de sa structure, ne peut pas être supérieure à 25 degrés, exception faite des toits plats.
- b) Visibilité et esthétique : La visibilité des panneaux solaires et de leurs structures à partir d’une voie publique doit être gardée à un minimum.
- c) Un rapport d’un ingénieur de structures est nécessaire pour s’assurer que la structure et les fermes du toit puissent supporter la charge additionnelle.

II. Un panneau solaire fixé au sol (détaché du bâtiment) est assujetti aux conditions suivantes:

- a) Ne peut être installé que dans la cour arrière ou latérale;

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> (b) The minimum distance from a lot line is set at 10 meters; (c) The minimum distance from a building is 3 meters; (d) The maximum height of any solar panel, including any element of its structure, may not exceed the height of the main building (or the roof peak); (e) Visibility and aesthetics: the visibility of solar panels and their structures from a public thoroughfare must be kept to a minimum. If this is not possible due to serious constraints, they must be concealed by screens (opaque, fences, hedges, etc.) | <ul style="list-style-type: none"> b) La distance minimale d'une ligne de lot est fixée est 10 mètres; c) La distance minimale d'un bâtiment est de 3 mètres; d) La hauteur maximale d'un quelconque panneau solaire, incluant tout élément de sa structure, ne peut pas être supérieure à la hauteur du bâtiment principal (ou du faite du toit); e) Visibilité et esthétique : La visibilité des panneaux solaires et de leurs structures à partir d'une voie publique doit être gardée à un minimum. Si cela n'est pas possible en raison de contraintes majeures, ils doivent être dissimulés par des écrans (opaque, clôtures, haies, etc.). |
|--|---|

9.3.2 For Property Located at 2474 St Peter Avenue

Mr. Yvon Frenette presented the project proposal for the property located at 2474 St Peter Avenue. The applicant has submitted a proposal to amend the zoning by-law, for a portion of the property, to allow the installation of 3 mini storage warehouses on a portion of the property located at 2474 St Peter Avenue having the PID number 20786083. The Planning Advisory Committee recommends adding the following to the by-law:

1. Definition
 “Mini storage warehouse” means a building containing at least three separate, individual self-storage units divided from the floor to the ceiling or roof, by a wall with an independent entrance to each unit, designed to be rented or leased by the general public or small business for private storage of personal goods, materials and equipment (mini entrepôt de stockage).

2. Provisions
 The only use permitted on this property will be as following:
HIGHWAY COMMERCIAL (HC ZONE)
 (a) Permitted Use

9.3.2 Pour la propriété située au 2474, avenue St Pierre

M. Yvon Frenette a présenté la proposition de projet pour la propriété située au 2474, avenue St Pierre. Le demandeur a soumis une proposition afin de modifier l'arrêté de zonage pour une partie de la propriété afin de permettre l'installation de trois mini entrepôts sur une partie de la propriété située au 2474, avenue St Pierre ayant le numéro cadastral 20786083. Le comité consultatif en matière d'urbanisme recommande que ce qui suit soit ajouté à l'arrêté:

1. Définition
 « Mini entrepôt de stockage » signifie un bâtiment contenant au moins trois unités de stockage en libre-service individuelles séparées, divisées du plancher au plafond ou au toit par un mur avec une entrée indépendante pour chaque unité, conçues pour être louées par le public général ou des petites entreprises pour le stockage privé de biens personnels, de matériel ou d'équipement (mini storage warehouse).

2. Dispositions
 Le seul usage permis sur cette propriété sera comme suit :
COMMERCIALE ROUTIÈRE (ZONE CR)
 a) Usage permis

(1) No development shall be permitted nor shall any land, building or structure be used on a lot or any purpose other than:

(i) Mini storage warehouse

(1) Aucun aménagement n'est permis et il est interdit d'utiliser un terrain, un bâtiment ou une structure sur un lot ou à toutes fins autres que :

(i) Mini entrepôt de stockage

It is recommended that the said lot be developed in compliance with the conditions identified below:

Il est recommandé que ledit lot soit aménagé conformément aux conditions ci-dessous :

1. A maximum of 3 mini storage warehouses are permitted on the site.
2. The mini storage warehouse units must be located at a minimum front and side lot line setback of 10 meters and a 40-meter setback from the rear property line.
3. A minimum distance of 10 meters must be kept between all buildings.
4. Traffic aisles must allow vehicles to maneuver without reversing or prevent another vehicle from travelling in the opposite direction.
5. Access to buildings must be always accessible for Emergency vehicles. The Bathurst Fire Department must approve the site plan.
6. All storage activities must take place inside the building. Any outdoor storage is prohibited.
7. The storage of toxic and/or chemical and polluting materials is prohibited.
8. Appropriate lighting must be provided on the site.
9. Modifications or expansion of the mini storage units are subject to the approval of the Planning Advisory Committee or a rezoning.
10. A site plan must be submitted to the Planning Department for review and final approval.
11. Any future subdivision of the property will be subject to the Municipal Development Officer approval and proposed subdivision on the property shall conform to the City of Bathurst zoning by-law and subdivision By-Law.

1. Un maximum de 3 mini entrepôts de stockage sont permis sur le site.
2. Les mini entrepôts de stockage doivent être situés à une marge de recul d'au moins 10 mètres des lignes de lot avant et arrière et d'au moins 40 mètres de la limite de propriété arrière.
3. Une distance d'au moins 10 mètres doit être maintenue entre tous les bâtiments.
4. Des allées de circulation doivent permettre aux véhicules de circuler sans avoir à reculer et sans empêcher les autres véhicules de se déplacer dans le sens opposé.
5. Les véhicules d'urgence doivent avoir accès aux bâtiments en tout temps. Le Service de protection incendie de Bathurst doit approuver le plan de site.
6. Toutes les activités de stockage doivent se faire à l'intérieur du bâtiment. Tout stockage extérieur est interdit.
7. Le stockage de produits toxiques, chimiques ou polluants est interdit.
8. Un éclairage approprié doit être fourni sur le site.
9. Toute modification et tout agrandissement aux mini entrepôt de stockage sont assujettis à l'approbation du comité consultatif en matière d'urbanisme ou à un rezonage.
10. Un plan de site doit être présenté au Service d'urbanisme qui doit l'examiner et l'approuver.
11. Tout lotissement futur de la propriété est assujetti à l'approbation de l'agent municipal d'urbanisme et tout lotissement proposé sur la propriété doit être conforme à l'Arrêté de zonage et à l'Arrêté de lotissement de la Ville de Bathurst.

9.3.3 For Property Located at 2200 Rough Waters Drive

Mr. Yvon Frenette presented the project proposal for the property located at 2200 Rough Waters Drive. The applicant has submitted a rezoning request to allow the construction of two townhouse buildings. He is requesting to change the use classification from “Residential Single or Two Unit Dwelling (R2)” to “Residential Medium Density (R3)” in the Zoning By-Law to allow for Residential Development for a portion the property having the PID number 20385332.

The Planning Advisory Committee recommends including the following conditions:

- That the project respects the intentions of the proposed site plan entitled SKA02 (2) dated July 7, 2023.
- That the proposed buildings be faithful to the preliminary sketches and plans entitled A100, A101, A200 and A201, and that the exterior cladding materials correspond to a combination of wood fibre cladding (Can-Exel) and concrete stone (Cultured Stone) or their equivalent.
- That at least one tree be planted in the front yard of each proposed unit, for each series of row houses. These trees must be maintained in perpetuity and must respect the following dimensions: the minimum size of deciduous trees used in the prescribed landscaping, at the time of planting, is 2 meters in height above ground level and must measure 4.5 centimeters in diameter, or the minimum size of coniferous trees used in the prescribed landscaping, at the time of planting, is 1.5 meters in height.
- That the project and its components comply with all applicable municipal by-laws and regulation.

9.4 Proposed Zoning By-Law Amendments

9.4.1 For Property Located at 1935 St Peter Avenue

9.3.3 Pour la propriété située au 2200, promenade Rough Waters

M. Yvon Frenette a présenté la proposition de projet pour la propriété située au 2200, promenade Rough Waters. Le requérant a soumis une demande de rezonage afin de permettre la construction de deux maisons en rangée. Il demande de modifier la classification dans l’arrêté de zonage de « Résidentielle Habitation à unité simple et à deux unités (R2) » à « Résidentielle Habitation Densité Moyenne (R3) » pour permettre un développement résidentiel pour une partie de la propriété située au 2200, promenade Rough Waters ayant le numéro cadastral 20385332.

Le comité consultatif en matière d’urbanisme recommande d’inclure les conditions suivantes:

- Le projet doit respecter les intentions du plan de site proposé intitulé SKA02 (2) et daté du 7 juillet 2023.
- Les bâtiments proposés doivent être conformes aux croquis préliminaires et aux plans intitulés A100, A101, A200 and A201, et les matériaux de revêtement extérieur doivent correspondre à une combinaison de revêtement en fibre de bois (Can-Exel) et de pierres en béton (pierres de culture) ou leur équivalent.
- Au moins un arbre doit être planté dans la cour avant de chaque unité proposée pour chaque série de maisons en rangée. Ces arbres doivent être maintenus en permanence et respecter les dimensions suivantes : au moment d’être plantés, la taille minimale des arbres à feuilles caduques utilisés dans l’aménagement paysager prescrit est de 2 mètres de hauteur au-dessus du niveau du sol et de 4,5 centimètres de diamètre, et, pour les arbres conifères, la taille minimale est de 1,5 mètre de hauteur.
- Le projet et ses composantes doivent respecter tous les arrêtés et règlements municipaux.

9.4 Modifications à l'arrêté de Zonage

9.4.1 Pour la propriété située au 1935, avenue St Pierre

9.4.1.1 First Reading of By-Law 2023-02Z

Moved by: Deputy Mayor P. Anderson
Seconded by: Councillor D. Knowles

THAT the proposed By-Law 2023-02Z entitled “A By-Law To Amend By-Law No. 2008-01 Entitled “The City of Bathurst Zoning By-Law”” shall be read 3 times by title as per requirements specified in the Local Governance Act, section 15 (3); and

THAT the above mentioned proposed By-Law may be examined by contacting the City Clerk during regular office hours; and

THAT the above mentioned proposed By-Law shall be posted to the City of Bathurst Website and Facebook page, as per the Local Governance Act, section 70 (1) c; and

BE IT RESOLVED THAT proposed By-Law 2023-02Z entitled “A By-Law To Amend By-Law No. 2008-01 Entitled “The City of Bathurst Zoning By-Law”” be read for the first time, by title.

MOTION CARRIED

9.4.2 For Property Located at 2474 St Peter Avenue

9.4.2.1 First Reading of By-Law 2023-03Z

Moved by: Councillor D. Knowles
Seconded by: Councillor D. Branch

THAT the proposed By-Law 2023-03Z entitled “A By-Law To Amend By-Law No. 2008-01 Entitled “The City of Bathurst Zoning By-Law”” shall be read 3 times by title as per requirements specified in the Local Governance Act, section 15 (3); and

THAT the above mentioned proposed By-Law may be examined by contacting the City Clerk during regular office hours; and

THAT the above mentioned proposed By-Law shall

9.4.1.1 Première lecture de l'arrêté 2023-02Z

Proposé par: P. Anderson, mairesse adjointe
Appuyé par: D. Knowles, conseiller

QUE l'arrêté 2022-02Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté municipal 2008-01 intitulé « arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit lu trois fois par titre, conformément aux exigences énoncées à l'article 15 (3) de la Loi sur la gouvernance locale; et

QU'il est possible d'examiner l'arrêté proposé ci-dessus en communiquant avec la greffière municipale de la Ville pendant les heures normales de bureau; et

QUE l'arrêté proposé ci-dessus soit affiché sur le site Web de la Ville de Bathurst et sur la page Facebook, conformément à la Loi sur la gouvernance locale, article 70 (1) c; et

IL EST RÉSOLU QUE l'arrêté proposé 2023-02Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté municipal 2008-01 intitulé « arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit lu pour la première fois, par titre.

MOTION ADOPTÉE

9.4.2 Pour la propriété située au 2474, avenue St Pierre

9.4.2.1 Première lecture de l'arrêté 2023-03Z

Proposé par: D. Knowles, conseiller
Appuyé par: D. Branch, conseiller

QUE l'arrêté 2022-03Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'arrêté municipal 2008-01 intitulé « arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit lu trois fois par titre, conformément aux exigences énoncées à l'article 15 (3) de la Loi sur la gouvernance locale; et

QU'il est possible d'examiner l'arrêté proposé ci-dessus en communiquant avec la greffière municipale de la Ville pendant les heures normales de bureau; et

QUE l'arrêté proposé ci-dessus soit affiché sur le site

be posted to the City of Bathurst Website and Facebook page, as per the Local Governance Act, section 70 (1) c; and

Web de la Ville de Bathurst et sur la page Facebook, conformément à la Loi sur la gouvernance locale, article 70 (1) c; et

BE IT RESOLVED THAT proposed By-Law 2023-03Z entitled “A By-Law To Amend By-Law No. 2008-01 Entitled “The City of Bathurst Zoning By-Law”” be read for the first time, by title.

IL EST RÉSOLU QUE l’arrêté proposé 2023-03Z intitulé « Un arrêté pour modifier l’arrêté municipal 2008-01 intitulé « arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit lu pour la première fois, par titre.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9.4.3 For Property Located at 2200 Rough Waters Drive

9.4.3 Pour la propriété située au 2200, promenade Rough Waters Drive

9.4.3.1 First Reading of By-Law 2023-06Z

9.4.3.1 Première lecture de l’arrêté 2023-06Z

Moved by: Councillor M. Skerry
Seconded by: Councillor M. Willett

Proposé par: M. Skerry, conseiller
Appuyé par: M. Willett, conseiller

THAT the proposed By-Law 2023-06Z entitled “A By-Law To Amend By-Law No. 2008-01 Entitled “The City of Bathurst Zoning By-Law”” shall be read 3 times by title as per requirements specified in the Local Governance Act, section 15 (3); and

QUE l’arrêté 2022-06Z intitulé « Un arrêté pour modifier l’arrêté municipal 2008-01 intitulé « arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit lu trois fois par titre, conformément aux exigences énoncées à l’article 15 (3) de la Loi sur la gouvernance locale; et

That the above mentioned proposed By-Law may be examined by contacting the City Clerk during regular office hours; and

QU’il est possible d’examiner l’arrêté proposé ci-dessus en communiquant avec la greffière municipale de la Ville pendant les heures normales de bureau; et

THAT the above mentioned proposed By-Law shall be posted to the City of Bathurst Website and Facebook page, as per the Local Governance Act, section 70 (1) c; and

QUE l’arrêté proposé ci-dessus soit affiché sur le site Web de la Ville de Bathurst et sur la page Facebook, conformément à la Loi sur la gouvernance locale, article 70 (1) c; et

THAT the purpose of the above-mentioned proposed By-Law is to change the designation from “Residential Single or Two Unit Dwelling (R2)” to “Residential Medium Density (R3)” in the Zoning By-Law to allow for Residential Development for a portion the property located at 2200 Rough Waters Drive having the PID number 20385332.

QUE le but de l’arrêté proposé susmentionné est pour modifier la classification dans l’arrêté de zonage de « Résidentielle Habitation à unité simple et à deux unités (R2) » à « Résidentielle Habitation Densité Moyenne (R3) » pour permettre un développement résidentiel pour une partie de la propriété située au 2200, promenade Rough Waters ayant le numéro cadastral 20385332.

BE IT RESOLVED THAT proposed By-Law 2023-06Z entitled A “By-Law To Amend By-Law No. 2008-01 Entitled “The City of Bathurst Zoning By-Law”” be read for the first time, by title.

IL EST RÉSOLU QUE l’arrêté proposé 2023-06Z intitulé « Un arrêté pour modifier l’arrêté municipal 2008-01 intitulé « arrêté de zonage de la ville de Bathurst » » soit lu pour la première fois, par titre.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

9.5 By-Law 2023-05 A By-Law Relating to the Repeal of By-Law 2005-16 entitled "By-Law Relating to Hunting in the City of Bathurst"

Moved by: Councillor M. Willett
Seconded by: Councillor S. Legacy

THAT the proposed By-Law 2023-05 entitled "A By-Law Relating to the Repeal of By-Law 2005-16 a By-Law Relating to Hunting in the City of Bathurst" shall be read 3 times by title as per requirements specified in the Local Governance Act, section 15 (3); and

THAT the above mentioned proposed By-Law may be examined by contacting the City Clerk during regular office hours; and

THAT the above mentioned proposed By-Law shall be posted to the City of Bathurst Website and Facebook page, as per the Local Governance Act, section 70 (1) c; and

THAT the purpose of the aforementioned proposed by-law is to repeal by-law 2005-16 entitled "A By-Law Relating to Hunting in the City of Bathurst".

BE IT RESOLVED THAT proposed By-Law 2023-05 entitled "A By-Law Relating to the Repeal of By-Law 2005-16 a By-Law Relating to Hunting in the City of Bathurst" be read for the first time, by title.

MOTION CARRIED

10. DRAFT RESOLUTIONS

10.1 P1989-05 Recording Devices in Council Chambers

Moved by: Councillor S. Legacy
Seconded by: Deputy Mayor P. Anderson

THAT policy 1989-05 Recording Devices in Council Chambers hereby be repealed.

9.5 Arrêté 2023-05 un arrêté concernant l'abrogation de l'arrêté 2005-16 intitulé « Arrêté concernant la chasse dans la City of Bathurst »

Proposé par: M. Willett, conseiller
Appuyé par: S. Legacy, conseiller

QUE l'arrêté 2023-05 intitulé « Arrêté concernant l'abrogation de l'arrêté 2005-16 un arrêté concernant la chasse dans la City of Bathurst » soit lu trois fois par titre, conformément aux exigences énoncées au paragraphe 15 (3) de la Loi sur la gouvernance locale; et

QU'il est possible d'examiner l'arrêté proposé ci-dessus en communiquant avec la greffière municipale de la Ville pendant les heures normales de bureau; et

QUE l'arrêté proposé ci-dessus soit affiché sur le site Web de la Ville de Bathurst et sur la page Facebook, conformément à la Loi sur la gouvernance locale, paragraphe 70 (1) c; et

QUE le but de l'arrêté proposé susmentionné est pour l'abrogation de l'arrêté 2005-16 intitulé « arrêté concernant la chasse dans la City of Bathurst ».

IL EST RÉSOLU QUE l'arrêté proposé 2023-05 intitulé « Arrêté concernant l'abrogation de l'arrêté 2005-16 un arrêté concernant la chasse dans la City of Bathurst » soit lu pour la première fois, par titre.

MOTION ADOPTÉE

10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES

10.1 P1989-05 Utilisation de dispositifs d'enregistrement dans la salle du conseil

Proposé par: S. Legacy, conseiller
Appuyé par: P. Anderson, mairesse adjointe

QUE la politique 1989-05 Utilisation de dispositifs d'enregistrement dans la salle du conseil soit par la présente abrogée.

MOTION CARRIED**MOTION ADOPTÉE****10.2 P2003-02 Tariff of Fees**

Moved by: Councillor S. Legacy
Seconded by: Councillor D. Branch

THAT Policy 2003-02 Tariff of Fees be amended as follows:

- Page 4, box office programming increased to \$50.00 for general admission events and \$100 for events with assigned seating
- Page 4, ticketing fee changes as follows for all ages:
 - \$ 00 to \$19.99 = \$2.50 fee
 - \$20.00 to \$29.99 = \$3.00 fee
 - \$30.00 to \$39.99 = \$4.00 fee
 - \$40.00 to \$49.99 = \$5.00 fee
 - \$50.00 and more = to be determined
- Page 4, credit card fee decrease to 3%
- Page 4, complimentary ticket fee decrease to \$0.00
- Page 6, addition of non-seasonal per day fee of \$125.00 a day, non-seasonal per hour fee of \$12.00 an hour and non-seasonal light fee of \$20.00 per night, per field
- Page 6, removal of “Maintenance requests for weekends/holidays” to be replaced by :
 - addition of “individual maintenance requests over and above routine maintenance” fee of \$125.00
 - addition of “maintenance requests on Sundays” fee of \$175.00
- Page 9, removal of commissioner of oaths service
- Page 10, addition of the following fees:
 - Pumper/Tanker - \$350.00/hour
 - Ladder Truck - \$400.00/hour
 - Rescue Units - \$300.00/hour
 - Support Vehicles - \$100.00/hour
 - UTV – Off Road - \$300.00
 - Hazmat Trailer - \$300.00
 - Extrication Tools - \$1000.00

10.2 P2003-02 Tarif des honoraires

Proposé par: S. Legacy, conseiller
Appuyé par: D. Branch, conseiller

QUE la politique 2003-02 Tarif des honoraires soit modifiée comme suit :

- Page 4, programmation aux billetteries augmentée à 50,00 \$ pour les événements à admission générale et à 100 \$ pour les événements avec sièges assignés
- Page 4, les frais de billetterie changent comme suit pour tous les âges :
 - 0,00 \$ à 19,99 \$ = frais de 2,50 \$
 - 20,00 \$ à 29,99 \$ = frais de 3,00 \$
 - 30,00 \$ à 39,99 \$ = frais de 4,00 \$
 - 40,00 \$ à 49,99 \$ = frais de 5,00 \$
 - 50,00 \$ et plus = à déterminer
- Page 4, réduction des frais pour les cartes de crédit à 3 %
- Page 4, réduction des frais de billets gratuits à 0,00 \$
- Page 6, ajout d'un tarif non saisonnier de 125,00 \$ par jour, d'un tarif non saisonnier de 12,00 \$ par heure et d'un tarif d'éclairage non saisonnier de 20,00 \$ par nuit, par terrain
- Page 6, suppression des « Demandes d'entretien pendant la fin de semaine ou jour férié », remplacer par :
 - L'ajout de frais de « demandes d'entretien individuel au-delà de l'entretien courant » de 125,00 \$
 - L'ajout des frais « demandes de maintenance le dimanche » de 175,00 \$
- Page 9, suppression du service du commissaire à l'assermentation
- Page 10, ajout des frais suivants :
 - Autopompe/camion-citerne -350,00 \$/heure
 - Échelle aérienne- 400,00 \$/heure
 - Équipe de sauvetage - 300,00 \$/heure
 - Véhicules de soutien - 100,00 \$/heure
 - VTU - Hors route - 300,00 \$
 - Remorque matières dangereuses - 300,00 \$
 - Outils d'extraction - 1 000,00 \$

- Page 11, addition of the following fees:
 - Hazmat, as per equipment cost per hour plus product usage cost
 - Materials Floor dry - \$50.00/per bag
- Page 11, Pavilion Gym fee increase to \$25.00 an hour

BE IT RESOLVED THAT members of council approve the above-mentioned changes to Policy 2003-02 Tariff of Fees, as of August 22, 2023.

MOTION CARRIED

10.3 P2023-03 Flag Policy

Moved by: Councillor S. Brunet
Seconded by: Councillor D. Knowles

WHEREAS the City of Bathurst recognizes that flags are important symbols of honour and pride and must be treated in a respectful and consistent manner; and

WHEREAS the City supports half-masting as an expression of collective mourning and sense of loss that is shared by all residents of Bathurst;

BE IT THEREFORE RESOLVED that members of Council approve policy P2023-03 entitled Flag Policy, as attached hereto.

MOTION CARRIED

10.4 T005-23 Snow Plowing City of Bathurst Streets

Moved by: Councillor D. Branch
Seconded by: Councillor M. Willett

THAT Tender T005-23 Snow Plowing – City of Bathurst Streets be awarded as follows for a 3-year term:

- Plow route #1 (downtown) to J&J Branch Contracting Ltd. for the amount of \$111,150.00, plus tax.
- Plow route #4 (St. Peters & selective) to Roy Excavation Inc. for the amount of \$87,750.00, plus tax.

- Page 11, ajout des frais suivants :
 - Matières dangereuses, selon le coût de l'équipement par heure plus le coût d'utilisation du produit
 - Matériaux plancher sec - 50,00 \$/sac
- Page 11, augmentation des frais du Pavilion Gym à 25,00 \$ de l'heure

IL EST RÉSOLU QUE les membres du conseil approuvent la modification susmentionnée à la politique 2003-02 Tarif des honoraires, en date du 22 août 2023.

MOTION ADOPTÉE

10.3 P2023-03 Politique de drapeaux

Proposé par: S. Brunet, conseiller
Appuyé par: D. Knowles, conseiller

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Bathurst reconnaît que les drapeaux sont d'importants symboles d'honneur et de fierté et qu'ils doivent être traités de façon respectueuse et cohérente; et

CONSIDÉRANT QUE la Ville appuie la mise en berne comme expression du deuil collectif et du sentiment de perte que partagent tous les résidents de Bathurst;

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QUE les membres du conseil approuvent la politique P2023-03 Politique de drapeaux, ci-jointe.

MOTION ADOPTÉE

10.4 T005-23 Déneigement des rues de la Ville de Bathurst

Proposé par: D. Branch, conseiller
Appuyé par: M. Willett, conseiller

QUE la soumission T005-23 Déneigement – Rues de la Ville de Bathurst soit acceptée comme suit pour un terme de 3 ans :

- Route de déneigement #1 (centre-ville) à J&J Branch Contracting Ltd. pour un montant de 111 150,00 \$, plus taxes.
- Route de déneigement #4 (St. Peters & sélective) à Roy Excavation Inc. pour un montant de 87 750,00\$, plus taxes.

- Plow route #5 (St. Anne & selective) to Roy Excavation Inc. for the amount of \$87,750.00, plus tax.
- Plow route #6 (Bridge St. & selective) to Chaleur Lines Ltd. for the amount of \$107,250.00, plus tax.
- Plow route #7 (Rough Waters, Miramichi Ave. & selective) to B. Daley Excavation and Trucking Ltd. for the amount of \$68,250.00, plus tax.

MOTION CARRIED

10.5 Provincial Tender 36175-21 Supply and Delivery of Bulk Diesel and Furnace Oil

Moved by: Councillor D. Branch
Seconded by: Councillor S. Brunet

WHEREAS the Province of New Brunswick has entered into a contract of supply with one or more suppliers for the supply and delivery of bulk liquid fuels in accordance with Tender #36175-23; and

WHEREAS the Provincial Tender offers a piggy back clause for municipalities to take advantage of pricing; and

WHEREAS the term of this agreement is from September 1, 2023, to August 31, 2025, with three one year optional renewals;

BE IT RESOLVED THAT the City of Bathurst awards the purchase and delivery of bulk fuel to Irving Oil as per tender #36175-23.

MOTION CARRIED

10.6 Public Awareness - Rail Safety Week

Moved by: Deputy Mayor P. Anderson
Seconded by: Councillor S. Legacy

WHEREAS Rail Safety Week is to be held across Canada from September 18 to 24, 2023; and

- Route de déneigement #5 (St. Anne & sélective) à Roy Excavation Inc. pour un montant de 87 750,00 \$, plus taxes.
- Route de déneigement #6 (Bridge St. & selective) à Chaleur Lines Ltd. pour un montant de 107 250,00 \$, plus taxes.
- Route de déneigement #7 (Rough Waters, Miramichi Ave. & sélective) à B. Daley Excavation and Trucking Ltd. pour un montant de 68 250,00 \$, plus taxes.

MOTION ADOPTÉE

10.5 Appel d'offres provincial 36175-21 Fourniture et livraison de diesel en vrac et d'huile de chauffage

Proposé par: D. Branch, conseiller
Appuyé par: S. Brunet, conseiller

ATTENDU QUE la province du Nouveau-Brunswick a obtenu un contrat d'approvisionnement avec un ou plusieurs fournisseurs pour la fourniture et la livraison de carburant liquide en vrac conformément à l'appel d'offres #36175-23; et

ATTENDU QUE l'appel d'offres provincial offre une clause de jumelage pour que les municipalités profitent des prix; et

ATTENDU QUE la durée de cette entente est du 1^{er} septembre 2023 au 31 août 2025 avec trois renouvellements facultatifs d'un an;

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE la Ville de Bathurst accorde l'achat et livraison de carburant liquide en vrac à Irving Oil conformément à l'appel d'offres #36175-23.

MOTION ADOPTÉE

10.6 Sensibilisation du public Semaine de la sécurité ferroviaire

Proposé par: P. Anderson, mairesse adjointe
Appuyé par: S. Legacy, conseiller

ATTENDU QUE la Semaine de la sécurité ferroviaire aura lieu au Canada du 18 au 24 septembre 2023; et

WHEREAS, 232 railway crossing and trespassing incidents occurred in Canada in 2022; resulting in 66 avoidable fatalities and 43 avoidable serious injuries; and

WHEREAS, educating and informing the public about rail safety (reminding the public that railway rights-of-way are private property, enhancing public awareness of the dangers associated with highway rail grade crossings, ensuring pedestrians and motorists are looking and listening while near railways, and obeying established traffic laws) will reduce the number of avoidable fatalities and injuries cause by incidents involving trains and citizens; and

WHEREAS, Operation Lifesaver is a public/private partnership whose aim is to work with the public, rail industry, governments, police services, media and others to raise rail safety awareness; and

WHEREAS, CN has requested City Council adopt this resolution in support of its ongoing efforts to raise awareness, save lives and prevent injuries in communities, including our municipality.

IT IS HEREBY RESOLVED to support national Rail Safety Week to be held from September 18 to 24, 2023.

MOTION CARRIED

- 10.7 Item Discussed In-Camera**
- 10.7.1 License Agreement - New Brunswick Power Corporation**

Moved by: Councillor D. Knowles
Seconded by: Councillor M. Willett

THAT Council members approve the License Agreement between New Brunswick Power Corporation and the City of Bathurst as discussed in camera on June 12, 2023, pursuant to *section 68 of the Local Governance Act* and that the Mayor and

ATTENDU QUE 232 incidents liés à des passages à niveau et à des intrusions se sont produits au Canada en 2022, entraînant 66 décès et 43 blessures graves évitables; et

ATTENDU QUE l'éducation et l'information du public sur la sécurité ferroviaire (en rappelant au public que les emprises ferroviaires sont des propriétés privées, en sensibilisant le public aux dangers associés aux passages à niveau, en s'assurant que les piétons et les automobilistes sont attentifs et à l'écoute à proximité des voies ferrées et respectent le Code de la route) réduiront le nombre de décès et de blessures évitables causés par des incidents impliquant des trains et des citoyens; et

ATTENDU QU'Opération Gareautrain est un partenariat public-privé dont la mission est de travailler avec le public, le secteur ferroviaire, les gouvernements, les services de police, les médias et autres organismes pour accroître la sensibilisation à la sécurité ferroviaire; et

ATTENDU QUE le CN demande au conseil municipal d'adopter la présente résolution afin d'appuyer ses efforts soutenus déployés pour sensibiliser les gens, sauver des vies et prévenir les blessures dans les collectivités, y compris sur le territoire de notre municipalité;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU d'appuyer la Semaine nationale de la sécurité ferroviaire, qui se déroulera du 18 au 24 septembre 2023.

MOTION ADOPTÉE

- 10.7 Point discuté à huis clos**
- 10.7.1 Entente - Société d'énergie du Nouveau-Brunswick**

Proposé par: D. Knowles, conseiller
Appuyé par: M. Willett, conseiller

QUE les membres du conseil approuvent l'entente entre la Ville de Bathurst et Société d'énergie du Nouveau-Brunswick comme discuté à huis clos le 12 juin 2023 en vertu de *l'article 68 de la Loi sur la gouvernance locale* et que la mairesse et la greffière municipale soient

City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

autorisées à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

11. NEW BUSINESS

No new business was discussed.

11. AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est discutée.

12. OLD BUSINESS

No old business was discussed.

12. AFFAIRES COURANTES

Aucune affaire courante n'est discutée.

13. ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS

13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES

13.1 Committee Reports

There were no committee reports.

13.1 Rapports des comités

Il n'y a aucun rapport de comité.

13.2 Departmental Update

There were no departmental updates.

13.2 Mise à jour des Services

Il n'y a aucune mise à jour de service.

13.3 Mayor's Report

NB Day was a huge success again this year, a special thank you to Jacob Button and his team for doing such a wonderful job.

13.3 Bulletin de la mairesse

La Journée du Nouveau-Brunswick a connu un énorme succès cette année encore, et nous remercions tout particulièrement Jacob Button et son équipe d'avoir fait un si beau travail.

A special welcome to Bathurst for all the new students starting CCNB in September.

Nous souhaitons la bienvenue à Bathurst à tous les nouveaux étudiants qui commenceront à fréquenter le CCNB en septembre.

Thank you to the City of Bathurst summer students for doing such a great job over the summer.

Merci aux étudiants de la ville de Bathurst qui ont fait un excellent travail pendant l'été.

Back to school is just around the corner, as a reminder please keep an eye for the school buses, especially when the flashing lights are on. Let's have a safe return to school for all students.

La rentrée scolaire est à nos portes. Nous vous rappelons de surveiller les autobus scolaires, surtout lorsque les feux clignotants sont allumés. Nous souhaitons à tous les élèves une rentrée scolaire en toute sécurité.

14. ADJOURNMENT

Moved by: Councillor M. Skerry
Seconded by: Deputy Mayor P. Anderson

14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par: M. Skerry, conseiller
Appuyé par: P. Anderson, mairesse adjointe

THAT the Regular Public Meeting be adjourned at 7:55 p.m. QUE la séance ordinaire publique soit levée à 19 h 55.

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

Kim Chamberlain / MAYOR / MAIRESSE

Amy-Lynn Parker / CITY CLERK/GREFFIÈRE MUNICIPALE